

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР EUROSAVE

ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВИННЫХ ШКАФОВ



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР EUROCAVE

Вино, оно живое, и мы приложили все усилия для того чтобы оно не разочаровало Вас в будущем!

Чтобы создать идеальные условия хранения вина, необходимо соблюдать шесть основных правил. Все шкафы EuroCave отвечают этим требованиям, и гарантируют высокую надежность и качество.

Температура:

Два главных врага вина - экстремальная температура и ее резкие перепады. Для созревания вина идеальной считается постоянная температура от 10 до 14°C (50-57°F).

Влажность:

Это важный фактор, позволяющий пробкам сохранять свои герметизирующие свойства. Уровень влажности должен быть не ниже 50%.

Защита от света:

Свет, особенно его ультрафиолетовая часть спектра, быстро наносит вред вину из-за необратимого процесса окисления танинов. Именно поэтому, вино лучше хранить в темном месте, без воздействия ультрафиолетовых лучей.

Отсутствие вибраций:

Вибрация плохо влияет на биохимические процессы, протекающие в вине. Гармоничное созревание вина возможно только при отсутствии любого типа вибрации.

Хранение:

Частое переключивание бутылок с места на место не лучшим образом может сказаться на сохранности вина. Использование системы хранения, адаптированную под разные типы бутылок сводит к минимуму лишние перемещения.

Естественная вентиляция:

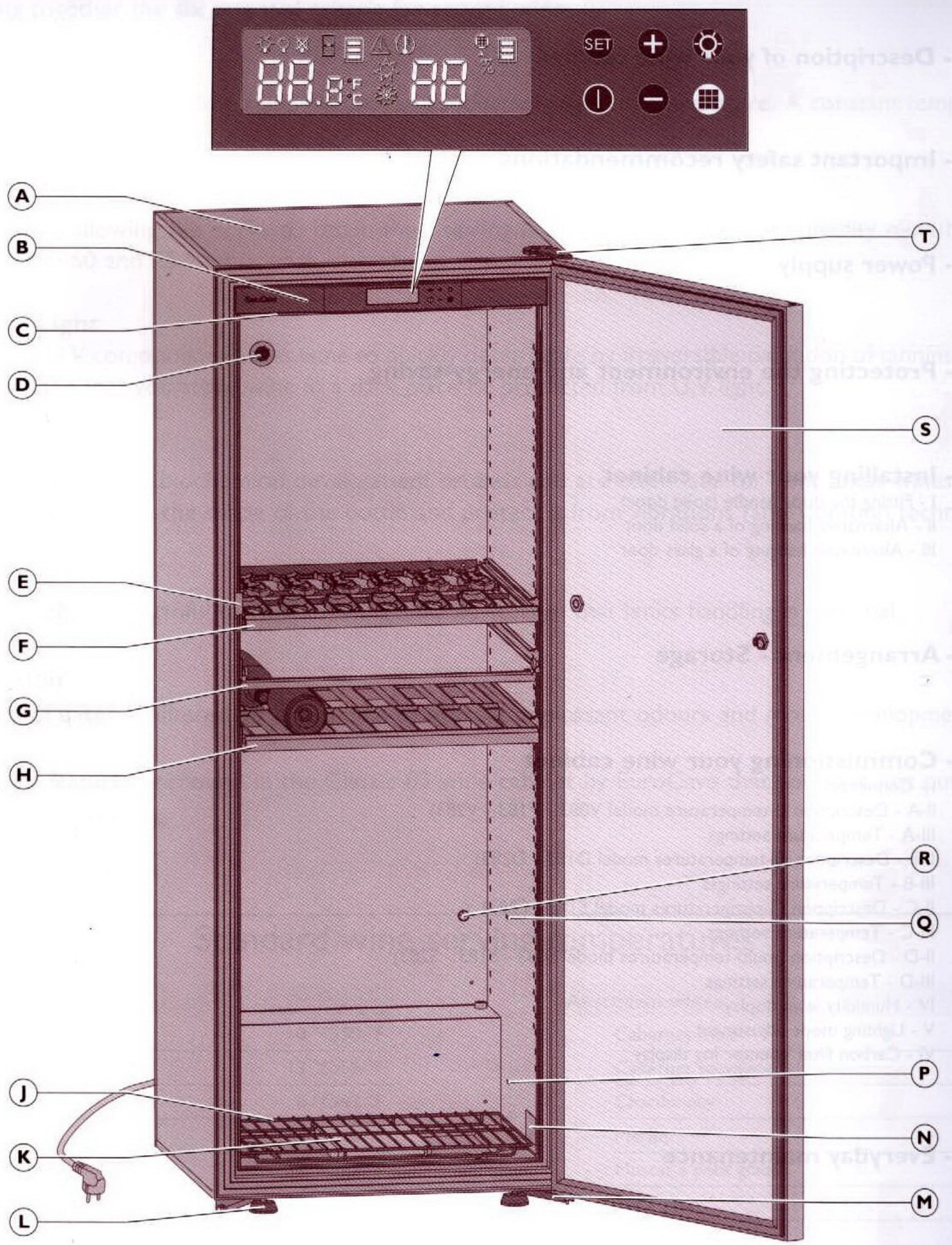
Для отсутствия неприятного запаха и образования плесени необходим постоянный приток свежего воздуха.

Все перечисленные условия соблюдены в приобретенном вами винном шкафу «EuroCave» модель V292. Благодарим вас за оказанное нам доверие.

Содержание:

1. Описание шкафа для вина	3 стр.
2. Важные рекомендации по технике безопасности	4 стр.
3. Электропитание	4 стр.
4. Защита окружающей среды, энергосбережение	4 стр.
5. Установка	5 стр.
6. Рекомендации по конструкции шкафа для вина	6 стр.
6.1. Дополнительная установка выдвижных полок	6 стр.
7. Размещение и хранение	6 стр.
8. Ввод шкафа в эксплуатацию	7 стр.
9. Установка температуры	7 стр.
10. Технические характеристики	8 стр.

1. Описание шкафа для вина



- | | | | |
|-----|-----------------------------------|-----|---|
| A - | Корпус шкафа | K - | Увлажнительная кассета (только для Моно-температурной модели) |
| B - | Панель управления | L - | Регулируемые ножки |
| C - | Световая опция | M - | Нижняя петля двери |
| D - | Угольный фильтр | N - | Отверстие для циркуляции воздуха |
| E - | Петля замка | P - | Температурный датчик (для мультитемпературного шкафа) |
| F - | Выдвижной поддон | Q - | Температурный датчик (для 3- температурного шкафа) |
| G - | Ребро жесткости (Не вытаскивать!) | R - | Вентиляционное отверстие |
| H - | Стационарный поддон | S - | Дверь (двойной стеклопакет) |
| J - | Решётка | T - | Верхняя петля двери |

2. ВАЖНЫЕ

РЕКОМЕНДАЦИИ

ПО ТЕХНИКЕ

БЕЗОПАСНОСТИ

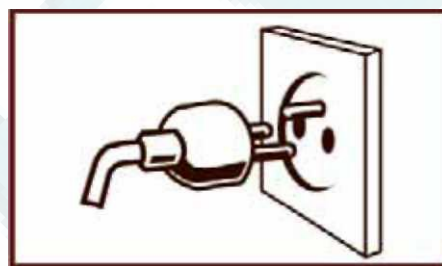
При эксплуатации шкафа для вина всегда соблюдайте следующие основные правила по технике безопасности:

Используйте шкаф для вина только по назначению, как описано в данном руководстве.
Никогда не отключайте шкаф, потянув за сетевой шнур, чтобы вынуть его из розетки. Для этого возьмитесь за вилку и потяните ее на себя.
Не пользуйтесь изношенным сетевым шнуром. При наличии любых повреждений сетевого шнура его необходимо заменить.
Не разрешайте детям забираться, вставать на полки шкафа для вина. Они могут его повредить и сами получить серьезную травму.
Держите пульт подальше от детей - они могут нечаянно запереть себя в шкафу.

ВАЖНО! Не повреждайте систему охлаждения шкафа.

3 - ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Во избежание поражения электрическим током сетевой шнур шкафа для вина оснащен вилкой для стандартной розетки с заземлением.



Розетку сети электропитания должен проверить электрик, чтобы подтвердить, что она заземлена, в противном случае он должен выполнить необходимые работы по заземлению. Если сетевой шнур поврежден, купите новый у продавца EuroCave. Сетевой шнур необходимо заменять только на оригинальный.

ВАЖНО: Любые работы должен поводит квалифицированный электрик.

Убедитесь, что вилка заземлена, и цепь установки защищена предохранителем на 30 мА*.

* В некоторых странах не применяется

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

Утилизация упаковки:

Компоненты упаковки, используемые EuroCave, изготавливаются из вторсырья.

После распаковывания шкафа отвезите упаковочные материалы (большинство из которых пригодны для повторного использования) на пункт сбора бытовых отходов.



Энергосбережение:

Установите шкаф в соответствующем месте, где температура воздуха находится в рекомендованном диапазоне.

- Не держите дверцу открытой дольше необходимого.

- Убедитесь, что уплотнение двери не повреждено и надежно закрывает шкаф. Обратитесь к продавцу EuroCave, если уплотнение двери повреждено.

Примечание: Уважайте природу - при замене шкафа для вина узнайте, куда его отвезти для утилизации, и соблюдайте существующие правила.

Некоторые вещества и детали, содержащиеся в шкафу для вина, особенно газ-хладагент, используют материалы, пригодные для повторного применения, поэтому при их утилизации требуется соблюдать определенные процедуры.

Если дверца оснащена замком, снимите его, чтобы дети не могли нечаянно запереть себя внутри шкафа.

Отключите неработающие приборы и отсоедините сетевой шнур. Длина шнура должна быть по возможности минимальной.

5 - УСТАНОВКА



I - Общая информация

После распаковывания шкафа для вина необходимо осмотреть его на наличие внешних повреждений (сколов, вмятин и т.п.).

Откройте дверцу и осмотрите внутренне пространство шкафа, проверьте наличие всех деталей и их исправность (стенки, полки, петли, панель управления и т.п.).

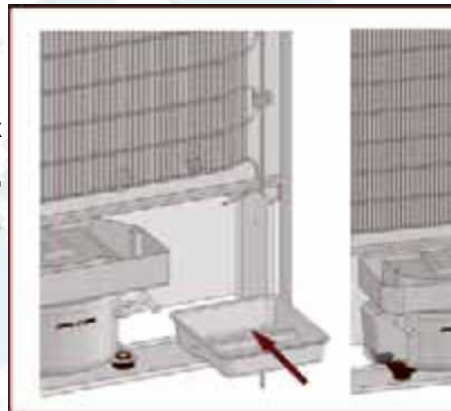
В случае проблем обратитесь к продавцу.

Установите шкаф в нужное место. К нему должен быть обеспечен свободный доступ. Вокруг шкафа должен свободно циркулировать воздух.

- подальше от источников тепла
- не слишком влажное место (ванная, душевая и т.п.)
- на твердой ровной поверхности
- никогда не устанавливайте шкаф в местах, которые может затопить.

- Следите за тем, чтобы на основание шкафа не попадала вода.

- Установите поддон, который находится в комплекте вспомогательных принадлежностей, на опору компрессора сзади шкафа, поместив его под небольшой трубкой, выступающей из корпуса, глубокая часть поддона должна находиться под трубкой (см. рисунок справа).

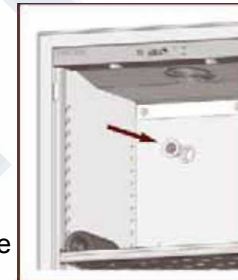


- Возьмите сетевой шнур, который находится в комплекте вспомогательных принадлежностей, и подсоедините его к разъему сзади на левой стороне шкафа.

- Размотайте сетевой шнур, чтобы его можно было достать, и установите шкаф на расстоянии 8-10 см от стены от задней стороны шкафа.

- Сетевой шнур не должен касаться каких-либо частей шкафа.

Важно! Подождите 48 часов перед тем, как включить шкаф - это необходимо для того, чтобы жидкости во внутренних контурах осели.



- Аккуратно наклоните шкаф назад, чтобы отрегулировать передние ножки (крутящиеся). Отрегулируйте их так, чтобы шкаф был в строго вертикальном положении (рекомендуем воспользоваться уровнем с воздушным пузырьком).

- Снимите защитные элементы внутри шкафа для вина.

- Установите угольный фильтр, который находится в комплекте вспомогательных принадлежностей, поместив его в отверстие для циркуляции воздуха, расположенное внутри шкафа сверху слева (см. рисунок справа).

**Примечание: Перемещая шкаф, не наклоняйте его более, чем на 45°, и наклонять можно только вправо!
(если смотреть на шкаф спереди).**

Знаете ли вы?

Шкаф для вина должен иметь такую конструкцию, чтобы бутылки не касались задней стенки шкафа. В противном случае конденсат на задней стенке может стечь на полки и повредить этикетки на бутылках. Кроме того, при контакте с холодной стенкой может образоваться точка замерзания, что вредно для вина.

6. Рекомендации по конструкции шкафа для вина

Шкаф для вина EuroCave предназначен для хранения максимального количества бутылок в абсолютной безопасности. Рекомендуем придерживаться следующих нескольких правил для получения максимального объема хранения.

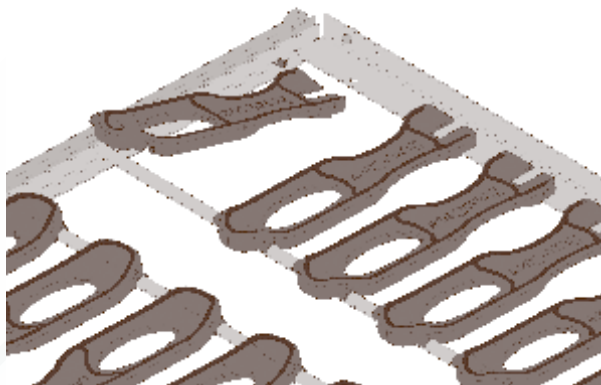
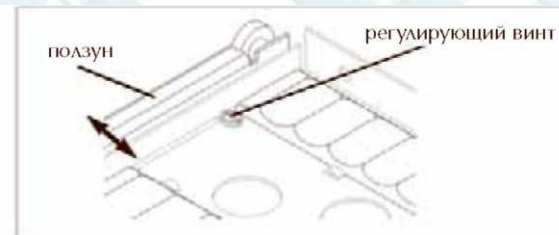
- Равномерно размещайте бутылки по полкам в шкафу, чтобы вес был распределен равномерно. Кроме того, следите за тем, чтобы бутылки не касались задней стенки шкафа.
- Равномерно распределяйте бутылки по высоте шкафа для вина (не следует размещать все бутылки только сверху или только снизу)
- Убедитесь, что рекомендации по хранению соответствуют типу емкости для хранения, имеющемуся у вашего шкафа. Никогда не кладите более одного слоя бутылок на выдвижные полки.
- Если имеются выдвижные полки, их удобнее разместить для повседневного доступа в верхней части шкафа для вина.

По этой причине положите одну или две бутылки с различными сортами вина на выдвижные полки, а запас вина разместите на полках для хранения. Затем необходимо лишь переключать бутылки из полок для хранения на выдвижные полки по мере необходимости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не изменяйте местоположение ребра жесткости шкафа (14) (для высоких моделей), не проконсультировавшись с продавцом. Не двигайте эту деталь, когда шкаф заполнен.

6.1. - Дополнительная установка выдвижных полок

В новом шкафу для вина размеры выдвижных полок отрегулированы таким образом, чтобы они были идеально расположены внутри шкафа. Если вы приобрели дополнительную выдвижную полку, ее можно отрегулировать самостоятельно при необходимости. Для этого открутите левый и правый винты на первой выдвижной полке (2 винта), затем отрегулируйте полку по ширине и закрутите винты обратно. Повторите эти действия для второго ползуна с другой стороны, если необходимо:



6.2. - Размещение и хранение

IV - Изменение конструкции шкафа

Чтобы изменить положение полки для хранения, необходимо сначала выгрузить с нее все бутылки, затем снять опоры полки, следуя рисунку ниже.

Чтобы изменить положение выдвижной полки, необходимо сначала выгрузить с нее все бутылки. Затем поднимите выдвижной лоток, сдвинув его вперед, приподнимая при этом его за переднюю часть. Найдите направляющие полозья слева и справа и снимите их. Затем установите на новое место, как показано на



Регулировка передней части направляющей



7 – Ввод винного шкафа в эксплуатацию

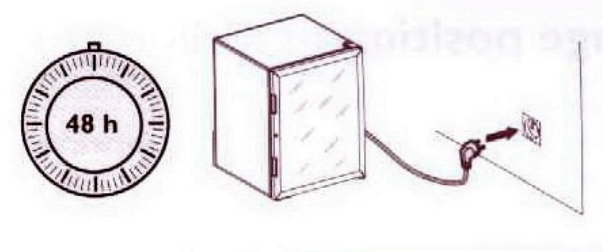
I - Подключение шкафа для вина

Проверьте наличие электропитания в розетке. Не подключайте несколько приборов к одной розетке.

ВАЖНО! Подождите 48 часов (после перевозки), затем включите шкаф для вина в розетку электропитания.

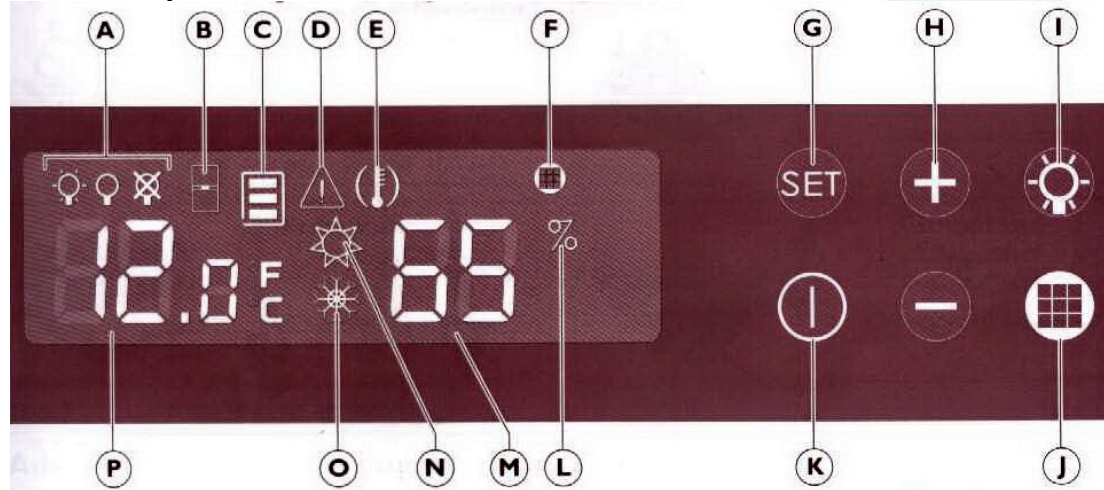
Выясните модель Вашего винного шкафа:

Нажмите одновременно кнопки «+» и «-».



II –А. Описание панели управления (Монотемпературная модель V-083, V-183, V-283)

Сенсорная панель обладает высокой чувствительностью. Не нажимайте сильно на кнопки. Легкого прикосновения достаточно, чтобы кнопка «нажалась». Немного отводите палец от панели между нажатиями на кнопки.



- A. Режим освещения
- B. Сигнал открытия двери
- C. Индикатор отделения
- D. Сигнал неисправности
- E. Сигнал неверной температуры
- F. Сигнал износа угольного фильтра
- G. Вход в режим настройки и проверки
- H. Кнопка выбора и изменения значений
- I. Проверка и изменение режима освещения
- J. Счетчик износа угольного фильтра
- K. Изменение режима работы
- L. Сигнал пониженной влажности
- M. Относительная влажность
- N. Индикатор контура нагревания
- O. Индикатор контура охлаждения
- P. Температура
- Q.

III – А Настройка температуры



Нажмите кнопку **I** и удерживайте 5 секунд, чтобы активировать панель.

1. Нажмите и удерживайте кнопку «Set» в течение 5 секунд. Индикатор начнет мигать.



2. Кнопки «+» и «-» - изменение значений температуры.



1. Нажмите кнопку «Set», чтобы сохранить новые значения.

На панели показана температура в шкафу на данный момент. После установки нового значения подождите, пока температура достигнет этого значения.

- По умолчанию установлена температура 12°C, наиболее подходящая для хранения вина.

Вы можете изменять температуру в диапазоне от 5°C до 20°

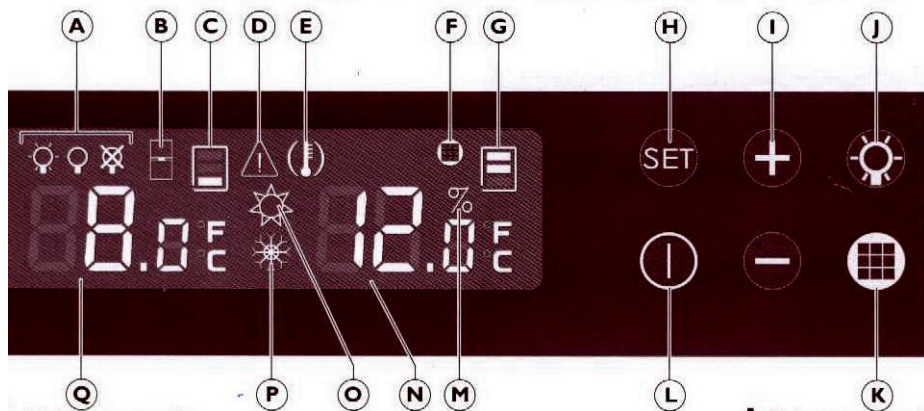
Идеальная температура хранения всех вина от 10°C - 14°C

ВНИМАНИЕ! Для поддержания правильного температурного режима внутри шкафа, винный шкаф должен располагаться в помещении от 0°C до 35°C.

Винный шкаф может использоваться не только для хранения вина, но и для подготовки вин к подаче. Диапазон температур внутри шкафов от 6°C до 20°C.
- температура подачи белого вина от 6°C до 10°C
- температура подачи красного вина от 15°C до 18°C.

II-B Описание (2-температурные винные шкафы D-183, D-283)

Сенсорная панель обладает высокой чувствительностью. Не нажимайте сильно на кнопки. Легкого прикосновения достаточно, чтобы кнопка «нажалась». Немного отводите палец от панели между нажатиями на кнопки.



- A. Режим освещения
- B. Сигнал открытия двери
- C. Индикатор отделения (нижнего)
- D. Сигнал неисправности
- E. Сигнал неверной температуры
- F. Сигнал износа угольного фильтра
- G. Индикатор отделения (для хранения)
- H. Вход в режим настройки и проверки
- I. Кнопка выбора и изменения значений
- J. Проверка и изменение режима освещения
- K. Счетчик износа угольного фильтра
- L. Изменение режима работы
- M. Сигнал пониженной влажности
- N. Температура или относительная влажность в отделении для хранения
- O. Индикатор контура нагревания
- P. Индикатор контура охлаждения
- Q. Температура в охлаждающем отделении

III – В Настройка температуры

В нижнем отделении рекомендуется поддерживать температуру от 6°C до 10°C.

В отделении для хранения рекомендуется поддерживать температуру от 10°C до 14°C.



Нажмите кнопку **1** и удерживайте 5 секунд, чтобы активировать панель.

1. Нажмите и удерживайте кнопку «**SET**» в течение 5 секунд.



2. Установите кнопками «**+**» или «**-**» температуру в охлаждающем отделении.



3. Нажмите кнопку SET, чтобы сохранить изменения. Начнет мигать индикатор температуры в отделении для хранения.



4. Кнопками «**+**» или «**-**» установите температуру в отделении для хранения.
5. Нажмите кнопку «**SET**» чтобы сохранить изменения.

На панели показана температура внутри шкафа на данный момент.

После установки нового значения подождите, пока температура достигнет этого значения.

Разница температур в разных отделения не должна превышать 6°C (например, если в нижнем отделении установлена температура 6°C, то в отделении для хранения температура не должна превышать 12°C).

Разница температур не должна быть меньше 2°C (например, если внизу установлена температура 10°C, то в отделении для хранения не должна быть ниже 12°C).

- По умолчанию в нижнем отделении установлена температура 8°C – наиболее подходящая для охлаждения вина. Вы можете изменять температуру в диапазоне от 5°C до 12°C.

- По умолчанию, в отделении для хранения установлена температура 12°C. Вы можете изменять температуру в диапазоне от 9°C до 15°C

II-C Описание (3-температурные винные шкафы E-183, E-283)



- A. Режим освещения
- B. Сигнал открытия двери
- C. Индикатор отделения (среднего)
- D. Сигнал неисправности
- E. Сигнал неверной температуры
- F. Сигнал износа угольного фильтра
- G. Индикатор отделения (верхнего)
- H. Вход в режим настройки и проверки
- I. Кнопка выбора и изменения значений
- J. Проверка и изменение режима освещения
- K. Счетчик износа угольного фильтра
- L. Изменение режима работы
- M. Сигнал пониженной влажности (в среднем отделении)
- N. Температура или относительная влажность в отделении для хранения
- O. Индикатор контура нагревания
- P. Индикатор контура охлаждения

III – С Настройка температуры

В отделении для хранения рекомендуется поддерживать температуру от 10°C до 14°C.

В верхнем отделении (для подачи красных вин), рекомендуется поддерживать температуру от 16°C до 20°C.



Нажмите кнопку **I** и удерживайте 5 секунд, чтобы активировать панель.

1. Нажмите и удерживайте кнопку «SET» в течение 5 секунд.



2. Кнопками «+» и «-» установите температуру в отделение для хранения



3. Нажмите кнопку «SET» чтобы сохранить изменения. Начнет мигать индикатор верхнего отсека.



4. Кнопками «+» и «-» установите температуру в верхнем отсеке.
5. Нажмите кнопку «SET», чтобы сохранить изменения.

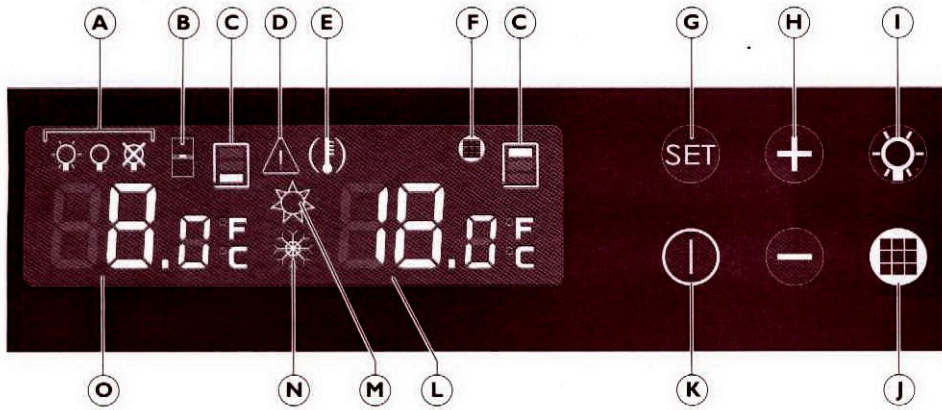
ВНИМАНИЕ! Для поддержания правильного температурного режима винный шкаф должен располагаться в помещении с температурой от 12°C до 25°C.

На панели показана температура в шкафу на данный момент. После установки нового значения подождите, пока температура достигнет этого значения.

В 3-температурных шкафах температура нижнего отделения, определяется температурой среднего отделения. Чтобы установить в нижнем отделении температуру меньше 8°C нужно установить в отделении для хранения температуру меньше 12°C (примерно 10°C).
В шкафах со стеклянной дверцей не возможно достичь температуры ниже 17°C в верхнем отделении.
По умолчанию в среднем отделении установлена температура 12°C, идеальная для хранения вина. Вы можете изменять температуру в диапазоне от 9°C до 15°C.
По умолчанию в верхнем отделении установлена температура 18°C, наиболее подходящая для подачи красных вин. Вы можете изменять температуру в диапазоне от 15°C до 22°C.

II - С Описание (Мультитемпературные винные шкафы S-083, S-183, S-283)

Сенсорная панель обладает высокой чувствительностью. Не нажимайте сильно на кнопки. Легкого прикосновения достаточно, чтобы кнопка «нажалась». Немного отводите палец от панели между нажатиями на кнопки.



- A. Режим освещения
- B. Сигнал открытия двери
- C. Индикатор отделения (нижнего)
- D. Сигнал неисправности
- E. Сигнал неверной температуры
- F. Сигнал износа угольного фильтра
- G. Вход в режим настройки и проверки
- H. Кнопка выбора и изменения значений
- I. Проверка и изменение режима освещения
- J. Счетчик износа угольного фильтра
- K. Изменение режима работы
- L. Температура на уровне верхнего поддона
- M. Индикатор контура нагревания
- N. Индикатор контура охлаждения
- O. Температура на уровне нижнего поддона

III – D Настройка температуры

На уровень нижнего поддона рекомендуется выставлять от 7°C до 9°C

На уровень верхнего поддона рекомендуется выставлять температуру от 17°C до 20°C



Нажмите кнопку **1** и удерживайте 5 секунд, чтобы активировать панель.

1. Нажмите и удерживайте кнопку «**SET**» в течение 5 секунд. Начнет мигать левый индикатор температуры.



2. Кнопками «**+**» и «**-**» установите температуру (на уровне нижнего поддона).



3. Нажмите кнопку «**SET**», чтобы сохранить изменения. Начнет мигать правый индикатор температуры

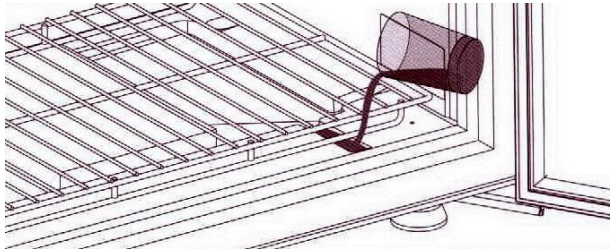


4. Кнопками «**+**» и «**-**» установите температуру (на уровне верхнего поддона).
5. Нажмите кнопку «**SET**», чтобы сохранить изменения.

На панели показана температура в шкафу на данный момент. После установки нового значения подождите, пока температура достигнет этого значения.

VI. Индикатор влажности


В моно и 2- температурных шкафах измеряется и выводится на индикатор относительная влажность внутри отделений. Относительная влажность должна быть не менее 50%. Наиболее подходящий диапазон влажности 60% - 75%.



Чтобы увеличить влажность внутри винного шкафа, влейте стакан воды в желоб, расположенный в нижней части шкафа справа.

V. Установка режима освещения






1. Нажмите кнопку .
Индикатор режима начнет мигать.



- Кнопками «+» и «-» установите нужный режим.
- Нажмите кнопку «SET», чтобы сохранить изменения. Индикатор перестанет мигать.

Шкаф имеет 3 режима освещения:


-  Постоянное (например, для эстетического освещения в шкафах со стеклянной дверью)
-  При открытой двери (выключается, когда дверь закрыта)
-  Без освещения

ОСТОРОЖНО! Холодный свет опасен для глаз. Не смотрите прямо на лампу.

IV. Индикатор счетчика износа угольного фильтра.



При замене или активации фильтра установите счетчик на 365.


- Нажмите кнопку .
Индикатор начнет мигать



- Кнопкой «+» установите 365

В очень сухом помещении или при неблагоприятных погодных условиях (например, зимой) можно воспользоваться дополнительным увлажнителем, который позволяет повысить уровень влажности в винном шкафу.

- По умолчанию (на уровне нижнего поддона) установлена температура 8°C.
Вы можете изменять температуру в диапазоне от 5°C до 12°C.
- По умолчанию (на уровне верхнего поддона) установлена температура 18°C.
Вы можете изменять температуру в диапазоне от 15°C до 22°C.

3. Нажмите кнопку , чтобы сохранить настройку. Индикатор перестанет мигать. Угольный фильтр меняется вручную.

8. Обслуживание

Примерно 1 раз в год необходимо выполнить следующие операции по обслуживанию шкафа:

- Отключить и разгрузить шкаф
- Пылесосом удалить пыль с радиаторной решетки, расположенной на задней стенке шкафа
- Вымыть внутренние поверхности шкафа водой или легким моющим средством
- Заменить угольный фильтр, расположенный в верхнем вентиляционном отверстии (см.гл.5). Удалите фильтр вручную. Приобретите у дилера фильтр и установите его
- Проверьте состояние уплотнительной резины.

Рабочие характеристики всех винных шкафов проверяются в ходе испытаний и измерений.

9. Возможные неисправности

Возможная неисправность	Причина	Способ устранения неисправности
Загорелся значок	Температура не достигает установленной более чем на «+» «-» 4°C.	Проверьте, плотно ли закрыта дверца. Проверьте состояние петель дверцы. Если в течении нескольких последних часов вы поместили в шкаф много бутылок, подождите немного и проверьте температуру снова. Если значок не гаснет, свяжитесь с дилером.
Значок не гаснет, несмотря на выполненные действия.	Установка температуры	Проверьте шкаф на разницу установленной температуры (для мультитемпературной модели – разница между установленной верхней и нижней температуры должна быть 9°C -10°C); для 2,3-температурной - 6°C. Если значок не гаснет, свяжитесь с дилером.
Загорелся значок	Сигнал открытой двери	Убедитесь, что дверца плотно закрыта.
Мигает значок «%»	Относительная влажность держится ниже 62% дольше 72 часов.	Влейте ½ стакана воды в желобок (гл.7). Чтобы высчитать, как часто нужно добавлять воду, подсчитайте, через сколько дней после добавления воды загорается этот значок. Значок погаснет через несколько часов.
Шкаф не может понизить влажность до требуемого уровня		- Разгрузите шкаф, выньте кассету увлажнителя (для монотемпературного шкафа), и промойте бачок. - Снимите трубку расположенную внизу бачка. Влага будет уходить из шкафа напрямую. - Установите влажность 75%, но не устанавливайте кассету увлажнителя или замените ее на новую. Если неисправность не устраняется несмотря на вышеуказанные действия, свяжитесь с дилером.
Загорелся значок	Сигнал износа угольного фильтра	Замените угольный фильтр (Гл. 5)
Загорелся значок	Неисправен датчик температуры	Свяжитесь с дилером

11 – Технические характеристики

	Размеры, мм			Масса (без загрузки), кг	Предельные температуры в помещении, °C		Расход электроэнергии в сутки*, кВт·ч
	Высота	Ширина	Глубина		Мин.	Макс.	
Монотемпературный							
V- 083	876	654	689	48	0	35	0,35
V- 183	1444	654	689	64	0	35	0,38
V -283	1744	654	689	71	0	35	0,45
2- температурный							
D-183	1444	654	689	69	0	35	0,44
D-283	1744	654	689	76	0	35	0,46
3- температурный							
E-183	1444	654	689	71	12	25	0,34
E-283	1744	654	689	78	12	25	0,40
Мультитемпературный							
S-083	876	654	689	46	12	35	0,30
S-183	1444	654	689	62	12	35	0,33
S-283	1744	654	689	69	12	35	0,37

Суточный расход электроэнергии измерен при температуре окружающего воздуха +25°C для шкафа с непрозрачной дверью. Точность настройки: ±1°C (2°F). Точность индикации: ±0,5°C (1°F)